

19/07/2016

י"ג בתמוז, התשע"ו

מכתב מידע לזכאים אודות כניסתן לתוקף של תקנות ביטוח בריאות ממלכתי

כתב מידע למסתחין בעד סרין מفعול أنظمة تأمين الصحة

السلام عليكم،

وفقاً لمعلومات سلطة السكان والهجرة، وجدنا أنك تُعد من السكان المستحقين أن تُشمل في أنظمة تأمين الصحة الرسمي*.

- سوف تدخل هذه الأنظمة الى سريان المفعول بتاريخ 1 آب/أغسطس 2016.
- تحدد هذه الأنظمة أن من يتلقى تصريح إقامة** من حقه ومن واجبه أن يُسجل في صندوق مرضى، وأن ينال منها ومن وزارة الصحة خدمات مساوية للخدمات المقدمة لسكان إسرائيل (ما عدا خدمات الصحة في دول الخارج)، ما دام التصريح ساري مفعوله وايضاً ما دام يدفع تأمين الصحة بشكل جاري كما يجب.
- من أجل أن تتلقى الخدمات المشمولة في سلة الصحة، نطلب أن نعلمك للقواعد التالية:
1. عليك أن تسجل نفسك في نفس صندوق المرضى المُسجل به قريب عائلتك الذي بسبب قريبك اليه تلقيت تصريح الإقامة في إسرائيل ("ابن العائلة مانح الاستحقاق"). التسجيل هو حق، ولكنه واجب أيضاً!
 2. الموعد الأول للتسجيل للصندوق هو عند نهاية ستة أشهر من موعد تلقي تصريح الإقامة (بحالة كون ابن عائلتك مانح الاستحقاق مواطن) أو 27 شهراً (بحالة كون ابن عائلتك مانح الاستحقاق مقيم).
 3. استحقاقك لنيل خدمات من الصندوق ومن وزارة الصحة يبدأ بعد فترة انتظار للاستحقاق مدتها ستة أشهر.
 4. انتبه: إذا استكملت الفترات المذكورة في البند 2 (6 أو 27 شهراً) حتى تاريخ 31 تموز (يوليو) 2016- ستكون معفي من فترة الانتظار للاستحقاق.
 5. سيكون مستحقاً لاسترجاع بما يخص خدمات مشمولة في سلة الصحة، والتي اكتسبتها في فترة الانتظار (استرجاع مشروط بمصادقة لجنة خاصة متعددة الوزارات التي تعمل على أساس قانون تأمين الصحة الرسمي).
 6. عليك التسجيل خلال ستين يوماً من الموعد الذي بإمكانك التسجيل. التسجيل بعد هذا الموعد سوف يُعتبر تأخير بالتسجيل. أنتيه أن التسجيل الذي يحصل بعد 90 يوماً من الموعد الذي تستطيع أن تسجل خلاله – سوف يؤدي الى إطالة طويلة لفترة الانتظار للاستحقاق للخدمات الطبية، حتى بإمكانه أن يُضيع حَقك باسترجاع المصروفات المالية على خدمات طبية خلال فترة الانتظار للاستحقاق. شدد أن تسجل بالوقت المُحدد!
 7. عليك أن تدفع رسوم تأمين الصحة بشكل جاري ومنتالي، كل شهر بشهره. اليوم، مبلغ رسوم تأمين الصحة الشهرية هو 285 شافل جديد، وهو يتجدد كل عام بحسب نسبة التغيير بجدول غلاء الصحة. انتبه أن قسم من الخدمات مشروطة بدفع المشاركة الشخصية التي تم تحديدها بالقانون، كما هو جاري على مُجمل المؤمّنين في صناديق المرضى.
 8. في موعد التسجيل في الصندوق، سوف يُطلب منك دفع تأمين الصحة أيضاً لفترة الـ 6 و 27 الشهور (البند 2 أعلاه)، وايضاً على الفترة من الموعد الأول الذي كان بإمكانك التسجيل حتى موعد التسجيل الفعلي.



מינהל הרפואה

Medical Administration

משרד
הבריאות
לחיים בריאים יותר

9. بإمكانك أن تُقسط الدفع كما هو مذكور في البند 8 أعلاه، حتى 10 دفعات. ممكن الدفع عن طريق تحويلة شهرية ثابتة من البنك، أو تحويلة ثابتة شهرية من بطاقة ائتمان أو بالدفع النقدي.
10. كل تأخير بدفع تأمين الصحة سوف يراكم فروقات مربوطة بجدول غلاء الأسعار وفوائد، وقد يؤدي الى تجميد استحقاقك بتلقي خدمات في الصندوق حتى موعد تسديد الديون. في حالات معينة (بحسب فترة التأخير) وربما اكثر من ذلك، لن تكون مستحق للاسترجاع على خدمات تم منحك إياها بفترة التجميد. انتبه: عليك أن تدفع رسوم تأمين الصحة الخاصة أيضاً بالأشهر التي يتم تجميد حقوقك في الصندوق! وأيضاً، الصندوق مخوّل باتخاذ اجراءات قانونية وإجراءات جباية ضد الدائن، بما في ذلك ضد من لم يُسجل في الصندوق.
11. من حقك أن تسجل في برامج إضافية للخدمات الصحية ("تأمين مكمل")، التي يتم اقتراحه للمؤمنين في صناديق المرضى المسجل بها. تأخير بدفع رسوم تأمين الصحة سوف يؤدي الى تجميد حقوقك أيضا في التأمين المكمل.
12. في موعد التسجيل، عليك تسجيل عنوان بريد صحيح ومجّد. كل إعلام سيتم ارساله اليك للعنوان الذي سجلته في موعد انضمامك وكل إعلام يتم ارساله للعنوان المذكور سيتم احتسابه أنه وصل الى الهدف وسُلم اليك. من واجبك أن تُعلم على كل تغيير او تجديد بالعنوان من أجل التواصل.
13. انتبه: التسجيل لصندوق المرضى يتم في فروع معينة فقط. لتلقي العناوين وساعات النشاط للفرع القريب لعنوانك، يُرجى التوجه لصندوق المرضى المسجل به ابن عائلتك مانح الاستحقاق، في الهواتف التالي:
- صندوق مرضى كلاليت: *2700
صندوق مرضى مكابي: *3555
صندوق مرضى مئوحيدت: *3833
صندوق مرضى ليثوميت: 1-700 - 507-507

نذكرك، التسجيل بصندوق المرضى هو واجب حسب القانون من تاريخ 1 آب\ أغسطس 2016.

مع تبريكتنا بالصحة لك ولأبناء عائلتك،
وزارة الصحة

- * أنظمة تأمين الصحة الرسمي – تسجيل بصناديق المرضى، حقوق وواجبات لمتلقي تصاريح الإقامة وفقاً لقانون الجنسية والدخول لإسرائيل (أمر ساعة)، 2003، 2016.
- ** الحائز على تصريح إقامة – بحسب البنود 3 و – 3(2) لقانون الجنسية والدخول الى اسرائيل (أمر ساعة) 2003، أو من أسباب إنسانية خاصة وفقاً للبند 13(أ)(2) لأمر الساعة.